

“EL USO DE RIMAS PARA MEJORAR LA PRONUNCIACIÓN DEL
FONEMA “S” EN POSICIÓN INICIAL DE PALABRA”.

MILDEY CERON ARAÚJO
YENI DEL SOCORRO OLIVA

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
SAN JUAN DE PASTO
2002

“EL USO DE RIMAS PARA MEJORAR LA PRONUNCIACIÓN DEL
FONEMA “S” EN POSICIÓN INICIAL DE PALABRA”.

MILDEY CERON ARAÚJO
YENI DEL SOCORRO OLIVA

TRABAJO DE GRADO PRESENTADO COMO REQUISITO PARCIAL
PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN PRE-
ESCOLAR Y BÁSICA PRIMARIA CON ÉNFASIS EN INGLÉS

ASESOR
M.A LUIS ALVARO ENRIQUEZ GIRÓN

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
SAN JUAN DE PASTO
2002

NOTA DE ACEPTACIÓN

Presidente del Jurado

Jurado

San Juan de Pasto, 26 de junio de 2002

DEDICATORIA

Dedico mi triunfo a los seres que han estado presentes y me han acompañado en este largo caminar:

A Dios por ser mi guía y darme el Don de compartir mis conocimientos.

A mis padres GUILLERMO y CARLINA, por estar siempre a mi lado y apoyarme incondicionalmente para lograr las metas propuestas.

A mi hijo FELIPE, quién es el motor que me impulsa a seguir adelante y es mi más valioso tesoro.

A mi hermana MARIA EUGENIA, A mi sobrino JUAN GUILLERMO, quienes confiaron siempre en mí.

A mis compañeros, en especial a YENI, por sus consejos, por estar siempre a mi lado, por compartir mis alegrías y tristezas.

MILDEY

DEDICATORIA

A mi papito Dios , quien me ha brindado la oportunidad de vivir, de comenzar y terminar este proyecto, siendo El mi amigo y guíaador .

Dedico mi triunfo a los seres que han estado presente en este largo caminar:

A mi madre MARTHA OLIVA, quien me brindó la oportunidad de salir adelante y apoyarme incondicionalmente.

A mis hermanos ANA, ESMERALDA Y ANDRES, por creer siempre en mí .

A mi esposo NICOLAS , mis hijos GIANELLA y DAVID, porque los amo y son los seres que han compartido mis alegrías y tristezas.

A MILDEY, por ser mi amiga y compañera , con quien trabajé , reí y compartí momentos especiales en el transcurso de mi carrera.

YENI

AGRADECIMIENTOS

A, la Universidad de Nariño, en especial a los docentes de la Facultad de Ciencias Humanas por haber compartido con nosotros sus conocimientos y experiencias.

A LUIS ÁLVARO ENRIQUEZ GIRÓN, por habernos brindado su apoyo y orientación durante el transcurso de nuestra investigación.

Al Instituto Agustín Nieto Caballero, de la ciudad de Pasto por su colaboración en la realización de nuestro trabajo de investigación.

*MILDEY CERÓN ARAÚJO
YENI DEL SOCORRO OLIVA*

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
1 . EL PROBLEMA	3
1.1 INTRODUCCIÓN AL PROBLEMA	3
1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
1.3 PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN	6
1.4 JUSTIFICACIÓN	7
1.5 HIPÓTESIS	8
1.6 OBJETIVOS	9
2 . REVISIÓN DE LITERATURA	
2.1 LA PRODUCCIÓN DE LOS SONIDOS DEL INGLÉS	10
3 . METODOLOGÍA	18
3.1 DISEÑO	18
3.2 SUJETOS	18
3.3 MATERIALES	19
3.4 INSTRUMENTOS	19
3.5 PROCEDIMIENTO	20
3.6 VARIABLES	21

3.7 ANALISIS DE DATOS	22
4. ANÁLISIS DE RESULTADOS	23
4.1 CODIFICACIÓN DE CATEGORÍAS	24
4.2 ESTADISTICA DESCRIPTIVA	31
4.3 ESTADISTICA INFERENCIAL	36
4.4 OBSERVACIONES	37
4.5 DISCUSIÓN	38
5. CONCLUSIONES	42
5.1 SUGERENCIAS	43
BIBLIOGRAFÍA	48

LISTA DE CUADROS

	Pág.
Cuadro 1. MATRIZ DE RESULTADOS PRE - TEST	25
Cuadro 2. MATRIZ DE RESULTADOS POST – TEST	28
Cuadro 3. ESTADÍSTICA PRE - TEST	31
Cuadro 4. ESTADÍSTICA POST – TEST	33

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. RESULTADOS PRE – TEST	26
Figura 2. RESULTADOS POST – TEST	29
Figura 3. DESVIACIÓN ESTÁNDAR PRE – TEST	32
Figura 4. PROMEDIO Y DESVIACIÓN ESTÁNDAR POST – TEST	35

ANEXOS

	Pág.
Anexo A. PRE – TEST POST –TEST	44
Anexo B . PLAN DE CLASE	45
Anexo C. RIMAS	46

RESUMEN

Teniendo en cuenta la problemática existente con los estudiantes para aprender una lengua extranjera, es necesario que nosotros como docentes estemos constantemente buscando alternativas educativas divertidas para que a nuestros estudiantes se les haga más fácil y se sientan a gusto dentro del proceso enseñanza aprendizaje.

Por esta razón, nosotros empleamos las RIMAS como una alternativa metodológica que mejore el rendimiento académico en el área de Inglés, en el caso particular la pronunciación del fonema “S” en posición inicial de palabra.

Empleamos una metodología diferente con nuestros estudiantes ya que ellos estaban acostumbrados al método tradicional en donde el maestro habla y los estudiantes escuchan. Es importante brindarle al estudiante la oportunidad de trabajar a su ritmo en el tratamiento nos dimos cuenta que ellos se divertían y disfrutaban mucho de las clases, permitiendo que el proceso enseñanza aprendizaje se desarrollara de manera más productiva y espontánea.

Al final comprobamos que el emplear una metodología diferente con los estudiantes influyó de manera positiva en el proceso enseñanza aprendizaje.

ABSTRACT

Taking into account the existent problem with the students to learn a foreign language, it is necessary that we as teachers are constantly looking for educational and amusing alternatives so that it becomes easier for our students and they feel pleasure within the learning teaching process.

For this reason, we used the RHYMES as a methodological alternative to improve the academic yield in English area, in the particular case the pronunciation of the phoneme " S " in initial position of word .

We used a different methodology with our students since they were accustomed to the traditional method where the teacher speaks and the students listen. It is important to offer the student the opportunity to work on their rhythm, in the treatment, we realized that they had enjoyed very much of their classes, allowing that the learning teaching process was developed in a more productive and more spontaneous way.

At the end we realized that using a different methodology with the students influenced in a positive way in the learning teaching process.

INTRODUCCIÓN

La educación ha sido, es y será una de las bases primordiales para la formación integral del individuo .

Es necesario adentrarnos en nuestra área específica, la enseñanza de los idiomas extranjeros (L₂) , donde la Psicolinguística, Currículo, Metodología y Pedagogía, juegan un papel importante dentro del proceso enseñanza aprendizaje.

Se debe tener en cuenta que el estudiante es un mundo aparte en el cual el maestro debe ser capaz de involucrarse para percibir en él, intereses, necesidades, actitudes, habilidades, destrezas y ritmo de trabajo de sus alumnos; lo cual significa que el respeto y la tolerancia van de la mano para lograr tanto en el estudiante como en el maestro una relación armoniosa donde el proceso enseñanza – aprendizaje sea recíproco.

En nuestros tiempos se ha presentado un difícil situación con la enseñanza de la lengua extranjera (L₂) en la cual los estudiantes muestran desinterés, temor, inseguridad y falta de motivación ante esta área y sumado a esto la carencia de iniciativa por parte del maestro para hacer de la lengua extranjera (L₂) una asignatura agradable para su aprendizaje.

La utilización de la lúdica debe constituirse en una de las herramientas más importantes para lograr de los estudiantes total motivación y consecuentemente la aprehensión del conocimiento.

Una de las técnicas que formarían parte de esta lúdica es el uso de las rimas lo cual permitirá que los estudiantes encuentren una forma agradable de aprender el idioma Inglés y específicamente algunos fonemas con cierto grado de dificultad como el caso del fonema "s" seguido de consonante, en posición inicial de palabra, toda vez que este fenómeno lingüístico no lo tenemos en nuestra lengua materna .

1. EL PROBLEMA

1.1 INTRODUCCIÓN AL PROBLEMA

A través de nuestra observación hemos notado que nuestros estudiantes tienen problemas con los sonidos consonánticos del Inglés en muchas palabras , sobre todo cuando esos sonidos están combinados en grupos de dos o tres consonantes en posición inicial, media o final de palabra.

Por medio de actividades de lectura oral en voz alta , notamos que cuando los niños tienen que pronunciar palabras con dichas combinaciones , encuentran cierta dificultad.

Nos damos cuenta que los niños cuando pronuncian ciertas palabras aumentan o disminuyen los sonidos, o los cambian asociándolos con los sonidos de palabras en Español, esto probablemente ocurre debido a la existencia de combinaciones de dos consonantes en Español; en Inglés hay combinaciones las cuales involucran tres o cuatro consonantes.

El problema específico en el cual trabajaremos nuestra investigación será la pronunciación del fonema “s” del Inglés en posición inicial de palabra el cual lo encontraremos en combinación con otras consonantes.

Esperamos que nuestra investigación a través de nuevos enfoques tomados de la pedagogía del lenguaje, contribuya al mejoramiento de la enseñanza de la pronunciación de consonantes en posición inicial teniendo en cuenta las reglas fonológicas que tienen los estudiantes de su lengua materna.

1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

Para facilitar el aprendizaje del Inglés, primero debemos identificar cuales son los problemas que hacen difícil la correcta pronunciación de la “ s “ en posición inicial de palabra.

En los últimos meses hemos notado que muchos estudiantes tienen dificultad con la pronunciación del fonema “s” del Inglés en posición inicial de palabra aún mas cuando esta seguido de otras consonantes.

EJEMPLOS.

Stray	/ stre /	ellos dicen	/ estrei /
Split	/ split /	ellos dicen	/ esplit /
Spray	/ spre /	ellos dicen	/ esprai /
Square	/ Skw /	ellos dicen	/ eskuer /
Screen	/ skrin /	ellos dicen	/ escrin /
Smut	/ sm t /	ellos dicen	/ esmut /

Por esta razón deseamos investigar si la enseñanza de la pronunciación del fonema “ s “ del Inglés al comienzo de palabra por medio de rimas , mejora la pronunciación de nuestros estudiantes de quinto grado.

1.2 PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

Cual es el efecto del uso de rimas en la enseñanza del fonema “S” del Inglés en posición inicial de palabra, para mejorar la pronunciación de dicho fonema por parte de los estudiantes de quinto grado de básica primaria del Instituto Agustín Nieto Caballero de la ciudad de Pasto .

1.3 JUSTIFICACIÓN

Creemos que nuestra investigación es necesaria , porque debemos tener en cuenta que una buena pronunciación es importante para mejorar el aprendizaje y evitar confusión entre diferentes palabras, porque hay grandes diferencias en cuanto al uso del fonema “S” al inicio de palabra , sobre todo en el idioma Inglés cuando este se encuentra seguido de otras consonantes ya que en Español esto no ocurre.

Por esta razón es necesario investigar cómo podríamos enseñar la correcta pronunciación del fonema “S” del Inglés en posición inicial de palabra , ya que en algunos establecimientos educativos tienen un bajo nivel de pronunciación, porque los estudiantes pronuncian las palabras como las ven; en nuestro caso particular los alumnos tienden a aumentar la letra “E” cuando encuentran el fonema “S” en posición inicial en una palabra.

Es importante el estudio porque enseñar una buena pronunciación da seguridad al estudiante en el momento de hablar o leer, de esta manera ellos tendrán una mejor competencia lingüística.

1.4 HIPÓTESIS POSITIVA

A través de la enseñanza de rimas nuestros estudiantes mejorarán la pronunciación del fonema “S” del Inglés en posición inicial de palabra.

1.5 OBJETIVOS

GENERAL.

Determinar el mejoramiento de la pronunciación del fonema “S” del Inglés a través del uso de rimas.

ESPECÍFICOS .

- Practicar la expresión oral por medio de rimas elaboradas por los niños.
- Definir las dificultades encontradas en los estudiantes para la pronunciación del fonema “S”.
- Encontrar algunas soluciones para el mejoramiento de la pronunciación del fonema “S” mediante la utilización de rimas.

2. REVISIÓN DE LITERATURA

2.1 LA PRODUCCIÓN DE LOS SONIDOS DEL INGLÉS

En este capítulo haremos uso de la Fonética, una ciencia muy antigua que estudia las características de los diferentes sonidos del lenguaje. La fonética trata de describir las características o rasgos de los sonidos individualmente.

La producción de cualquier sonido del habla implica el movimiento de una corriente de aire; los seres humanos producen estos sonidos expulsando el aire de los pulmones a través de la boca y algunas veces también a través de la nariz; al utilizar el aire de los pulmones, estos sonidos se llaman pulmonicos, y al expulsar el aire el sonido se llamara egresivos. En el Inglés todos los sonidos son producidos de manera egresiva.

La corriente de aire que sale de los pulmones sube a través de la tráquea y pasa por la glotis. Si las cuerdas vocales están separadas, la corriente de aire no es obstruida en la glotis y pasa libremente al tracto vocal; los sonidos producidos de

esta manera se llaman SONIDOS SORDOS puesto que las cuerdas vocales no vibran al paso del aire.

Si las cuerdas vocales están muy cerca la una de la otra, la corriente al ser expulsada de manera continua por los pulmones crea un ciclo de aberturas y de cerrazones que producen una vibración sonora periódica dando origen a los SONIDOS SONOROS.

En todos los idiomas hay sonidos sordos y sonoros.

Al describir las consonantes se debe tener en cuenta tres grupos de variables articulatorias que las llamaremos criterios o parámetros de articulación:

a) LUGAR O PUNTO DE ARTICULACIÓN; se refiere al lugar o punto del tracto vocálico (de la cavidad oral donde es bloqueada la corriente de aire). En Inglés existen seis lugares donde puede ser bloqueado el aire; los labios, el labio inferior y los dientes superiores, los dientes , los alvéolos , el paladar y el velo del paladar.

b) MODO O MANERA DE ARTICULACIÓN; se refiere a la manera como es bloqueada la corriente de aire .

c) POSICIÓN Y FUNCION DE LAS CUERDAS VOCALES; se refiere al paso de la corriente de aire a través de ellas, es decir si hay vibración o no.

Según el punto de articulación las consonantes pueden ser: bilabiales, labiodentales, interdentes, alveolares, palatoalveolares, velares, glotales, y bilabiovelares.

Según el modo de articulación las consonantes pueden ser: oclusivas, fricativas, africadas, nasales, líquidas, y glides.

Según la función de las cuerdas vocales: las consonantes pueden ser sordas y sonoras.

También se puede tener en cuenta algunas consideraciones en la enseñanza de la pronunciación como puede ser el Factor Sociocultural que puede determinar el éxito de aprendizaje de una segunda lengua ya que las personas que están aprendiendo una segunda lengua tratan de identificarse o estar en relación también con la cultura del idioma que están aprendiendo.

Para nosotros como profesores es importante tener en cuenta como el factor sociocultural puede afectar a nuestros estudiantes, por un lado los estudiantes pueden desear mejorar su pronunciación para hacerse ellos mismos más entendibles y por otro lado ellos pueden no estar interesados en los sonidos de los hablantes

nativos de Inglés, por eso debemos tener en cuenta los intereses de nuestros estudiantes y trabajar a su propio ritmo e interés.

Nosotros vemos que hablantes nativos que hablan otro idioma diferente al materno, rara vez pierden su acento, siempre conservaran su identidad social y cultural; esto puede ser bien visto por los miembros de una sociedad donde viven pero puede tener desventajas porque siendo de otra cultura pueden ser aislados.

“Los hablantes de Inglés son capaces de reconocer acentos tales como Rusos, Españoles, Chinos; esto nos indica que los sonidos maternos están siendo transferidos al segundo lenguaje.”¹

Cada lenguaje tiene un inventario de sonidos diferente, reglas, combinaciones de palabras , el ritmo y la entonación son diferentes y los estudiantes de una segunda lengua por lo general aplican los sonidos de su lengua materna a ésta; y como a veces en su lenguaje materno algunos sonidos o fonemas no existen los asocian con sonidos parecidos, también debemos tener en cuenta que el movimiento de la boca en algunos sonidos del Inglés es diferente y nosotros no la hemos ejercitado para pronunciarlos porque son nuevos para nosotros.

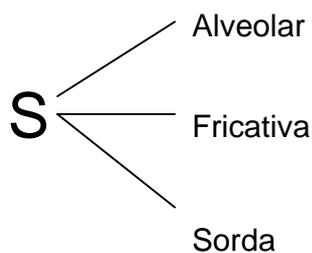
¹ Peter Avery, Susan Ehrlich , Teaching American English, Oxford University Press 1992.

Por eso es importante los ejercicios de practica para la pronunciación, el oído juega un papel importante a la hora de pronunciar los diferentes sonidos del Inglés, porque en este idioma se encuentran muchos sonidos parecidos en los cuales debemos establecer la diferencia para no confundir los significados a la hora de hablar.

De acuerdo con lo anterior el fonema / s / es alveolar, es producido con la punta de la lengua y los alvéolos en la siguiente gráfica lo podemos observar.

Desde el modo de articulación en el fonema / s / la corriente de aire no es bloqueada completamente, esta obstrucción es parcial, tiene lugar cuando el aire pasa a través de la estrecha abertura detrás de los alvéolos en el paladar medio, por esta razón este fonema es fricativo.

Según la función de las cuerdas vocales es un sonido sordo, las cuerdas vocales no vibran.



En nuestra investigación nos hemos dado cuenta que para nuestros estudiantes es difícil pronunciar el fonema / s / del Inglés al inicio de palabra y acompañada de más consonantes, puesto que en el idioma Español este fonema siempre va acompañado antes y después de una vocal, por ejemplo:

Soltero / soltéro / estudiante / estudjánte /

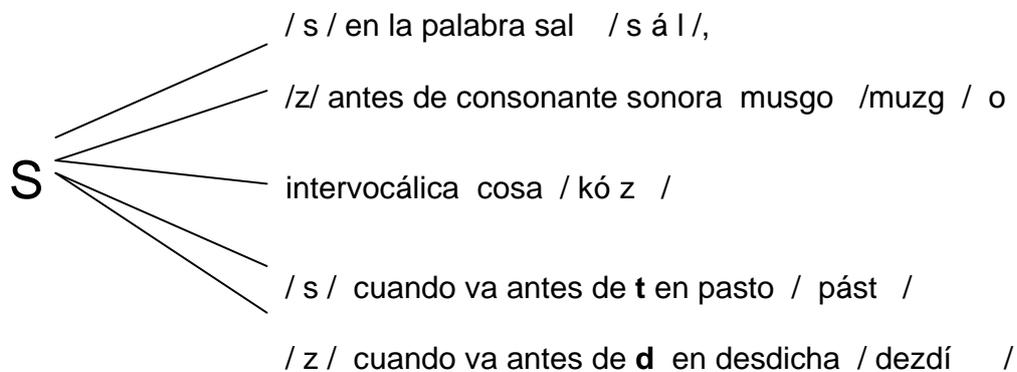
El estudiante de Inglés no tendrá problemas al producir este sonido, siempre y cuando se encuentre seguido o precedido por una vocal , ejemplos;

Sun /s n / essay / sé /

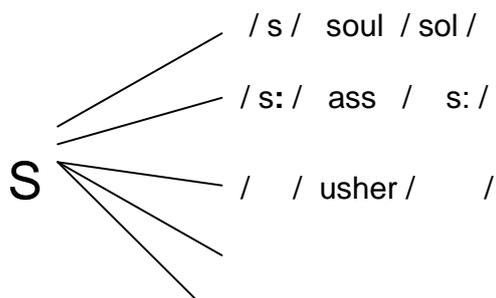
En Inglés la realización del fonema / s / lo podemos describir de la siguiente manera :

La / s / fuerte se deletrea o tiene las siguientes grafías como s, ss, c, sc, x , porque la ortografía esta relacionada con la etimología. Ejemplo: so, pass, niece, science, axe.

En el Español encontramos que el fonema “s” tiene las siguientes realizaciones:



En Inglés el fonema “s” tiene las siguientes realizaciones:



/ z / close / kloz /

/ z / roses / roz z /

Al inicio de palabra; cease, sat, sample, soon, soup, sign, soil.

En posición media; pieces, losses, essay, axes, concert, escape, pénsil, whisper, wrestler, excite, useless.

En posición final; niece, farce, pass, puss, goose, famous, dose, ice, mouse, fierce, scarce.

En combinación consonántica inicial, aquí encontramos algunas posibles combinaciones para el fonema “s” del Inglés; /sp / spare, / st / satín, / sk / scare, /sm/ smoke, / sn / snake, / sl / slow , / sf / sphere, / sw / swear, / sj / sue, / spl / splice, /spr / spray, / spj / spume, / str / stray, /stj / stew, /skr / scream, / skj / skewer, / skw / square.

Es difícil para nuestros estudiantes la producción de este sonido puesto que en el Español no existen dichas combinaciones . Nuestros estudiantes en este caso harán uso del proceso fonológico llamado “Epéntesis “ que consiste en la adición de uno o más sonidos consonánticos al inicio, en medio o final de palabra, en

nuestro caso al inicio de palabra como en la palabra speak /spik / la cual el estudiante la produce de la siguiente manera / Espík /.²

En combinación consonántica final; /sm/ lissome, /lps/ helps, /ts/ cats, / lts / faults, /nts / tents , / ls / pulse, /fts / drafts.

² Miguel Hernández, Módulo de fonética y fonología del Inglés, Universidad Mariana, Pág. 111.

3. METODOLOGIA

3.1. DISEÑO.

Para nuestra investigación usamos el siguiente diseño aplicando Pre-test y un Post-test .

T₁ X T₂ . Tipo Pre - Experimental .

3.2. SUJETOS.

Los sujetos con los cuales trabajamos tenían las siguientes características:

Edad Promedio: 9 – 10 años.

Número de alumnos :11 estudiantes

Institución. Privada.

Ubicación: Barrio Fátima

NOMBRE DE LA INSTITUCION	PLANTA FÍSICA	SEXO		CONDICION SOCIOECONOMICA
		M	F	
Instituto Agustín Nieto Caballero	Dos pisos, patio pequeño, buenas ayudas audiovisuales.	10	1	Media

3.3. MATERIALES:

- Usamos una lista de palabras en una cartelera donde habrá palabras con la característica especial de nuestra investigación.
- Usamos una grabadora para hacerles escuchar las rimas para que ellos aprendan la correcta pronunciación de las palabras.
- Fotocopias con rimas.
- Se les entregó unos dibujos para que los estudiantes hagan rimas de acuerdo al dibujo que cada uno tiene.
- Fotocopias de diálogos o pequeños párrafos con rimas.

3.4 INSTRUMENTOS.

Para nuestra investigación primero recolectamos datos haciendo un Pre-test de pronunciación , en el cual nos dimos cuenta de la calidad de pronunciación que tienen nuestros estudiantes, especialmente en el punto crítico razón de nuestra investigación.

Usamos grabaciones y mostramos un listado de palabras para que los estudiantes escuchen y lean.

También llevamos un cuaderno de anotaciones donde escribimos los logros alcanzados por nuestros estudiantes cada día de la aplicación del tratamiento.

Luego en el Post-test nos dimos cuenta el porcentaje de estudiantes que mejoraron su pronunciación, después de aplicado el tratamiento.

3.5. PROCEDIMIENTO.

Describiremos el proceso a seguir en las secciones donde aplicaremos el tratamiento. El tiempo calculado es de 45 minutos de los cuales 25 serán exclusivamente para el desarrollo del tratamiento.

1. Familiarizamos a los estudiantes con lo que son las rimas. Ejemplo:

See the sky

Feel the spring

Play to spy

Touch your skin

2. Les enseñamos la pronunciación de las rimas haciendo especial énfasis en aquellas palabras objeto de nuestra investigación.

Después de cada sección cambiamos de actividades como:

a) Uso de un listado de palabras, haciendo que ellos pronuncien las palabras y grabando su pronunciación para que se escucharan más tarde y se den cuenta de los errores que tuvieron al pronunciar dichas palabras.

b) Mostramos algunos dibujos sobre los cuales ellos elaboraron rimas.

3.6. VARIABLES.

INDEPENDIENTE.

El uso de las rimas para la pronunciación del fonema “s” del Inglés en posición inicial de palabra.

DEPENDIENTE.

La pronunciación del fonema “s” en nuestros estudiantes.

3.7 ANALISIS DE DATOS.

Para nuestra investigación usamos una estadística de tipo descriptivo para el Pre-test y el Post - test.

Un análisis cuantitativo el cual incluyó el promedio de desviación estándar, estadística inferencial en la que usaremos el Matched T.test.

Hicimos un análisis cualitativo cuando aplicamos el tratamiento , describiendo la reacción de los estudiantes frente a éste, como la participación e interés de ellos con el tratamiento.

4. ANÁLISIS DE RESULTADOS

En este capítulo trataremos los aspectos más importantes que encontramos en el desarrollo de nuestro tratamiento, y los caminos que nos condujeron a la confirmación de la hipótesis.

En nuestra investigación la forma de medir los resultados del Pre – test y Post test se hizo de la siguiente manera:

El Pre y Post – test se dividió en tres categorías, primero la lectura de palabras sueltas, en segundo lugar lectura de las palabras objeto de investigación dentro de un contexto (oración), y la tercer categoría es la lectura de las palabras dentro de una rima la cual es el instrumento o estrategia para desarrollar nuestra investigación.

A continuación se describe la escala de valores cuantitativos de cada categoría para el Pre y Post test.

❖ **4.1 CODIFICACIÓN DE CATEGORÍAS**

- I. 10 Palabras.
- II. 5 Frases.
- III. 4 Oraciones rimadas.

❖ **ASIGNACIÓN DE VALORES**

I. 10 PALABRAS

- 0 = Ausencia
- 1 = Errores mayores y titubeos
- 2 = Errores menores pero inteligible
- 3 = Se hace entender

II. 5 FRASES

- 0 = Mala pronunciación
- 1 = Titubeo y pronunciación regular.
- 2 = Buena pronunciación.
- 3 = Excelente Pronunciación

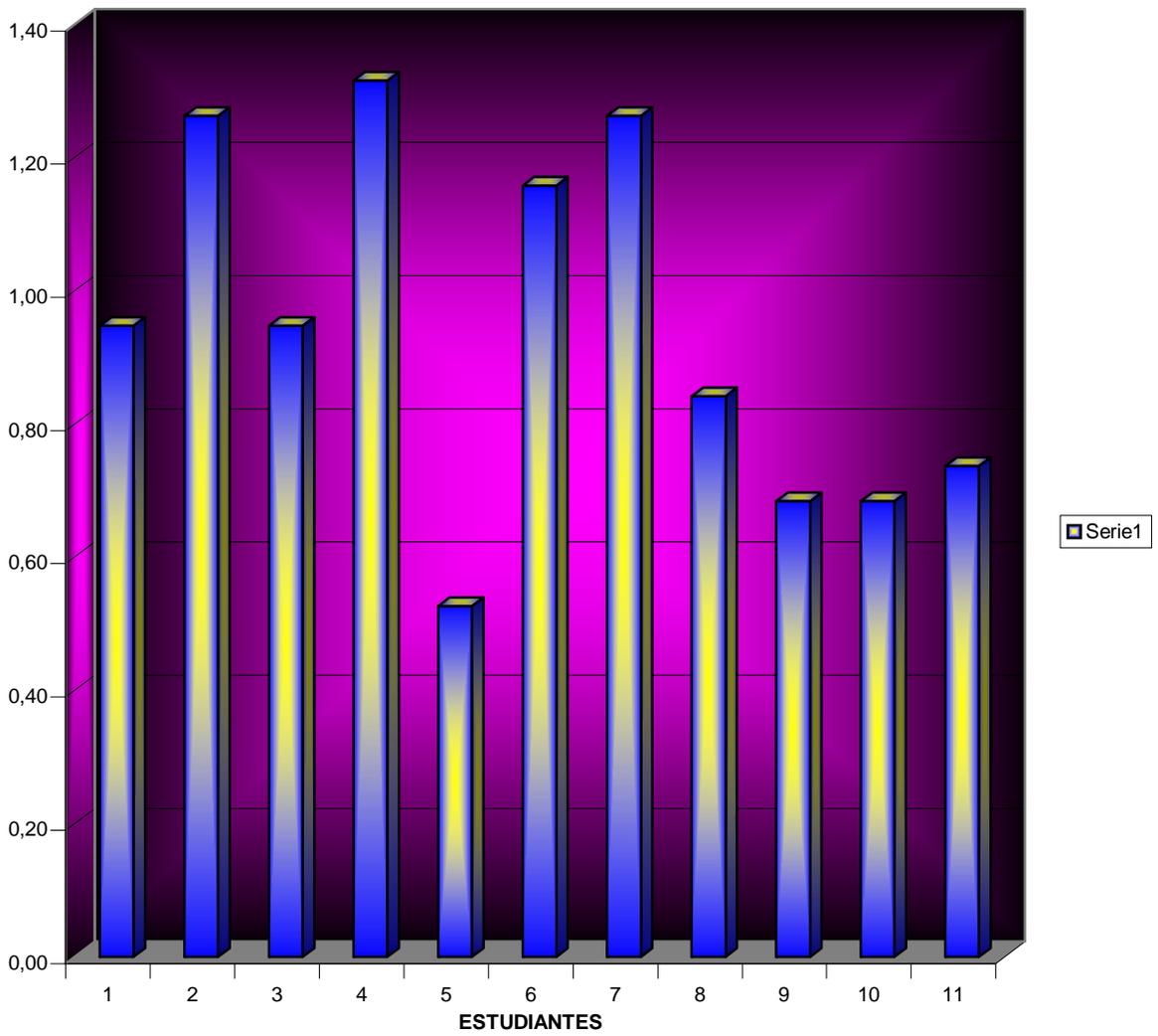
III. 4 ORACIONES RIMADAS

- 0 = Deletreo y mala pronunciación.
- 1 = Lectura pausada y mala pronunciación.
- 2 = Lectura pausada y buena pronunciación.
- 3 = **Lectura correcta**

Figura 1.

GRÁFICA DE RESULTADOS PRE - TEST

PROMEDIO PRE TEST



En relación al Pre – test podemos afirmar que la calidad de pronunciación del sonido “S” al inicio de palabra en Inglés es deficiente, ya que en la totalidad de las palabras involucradas en el Pre-test los niños aumentaron el sonido “E” al inicio de dichas palabras.

Se notó inseguridad por parte de los estudiantes ya que ellos no se encontraban familiarizados con estos sonidos.

También se apreció que los niños no habían sido expuestos a la lectura de frases en Inglés, la mayoría pronunciaron las palabras como las veían y muy espaciadas las unas de las otras.

Cuadro 2.

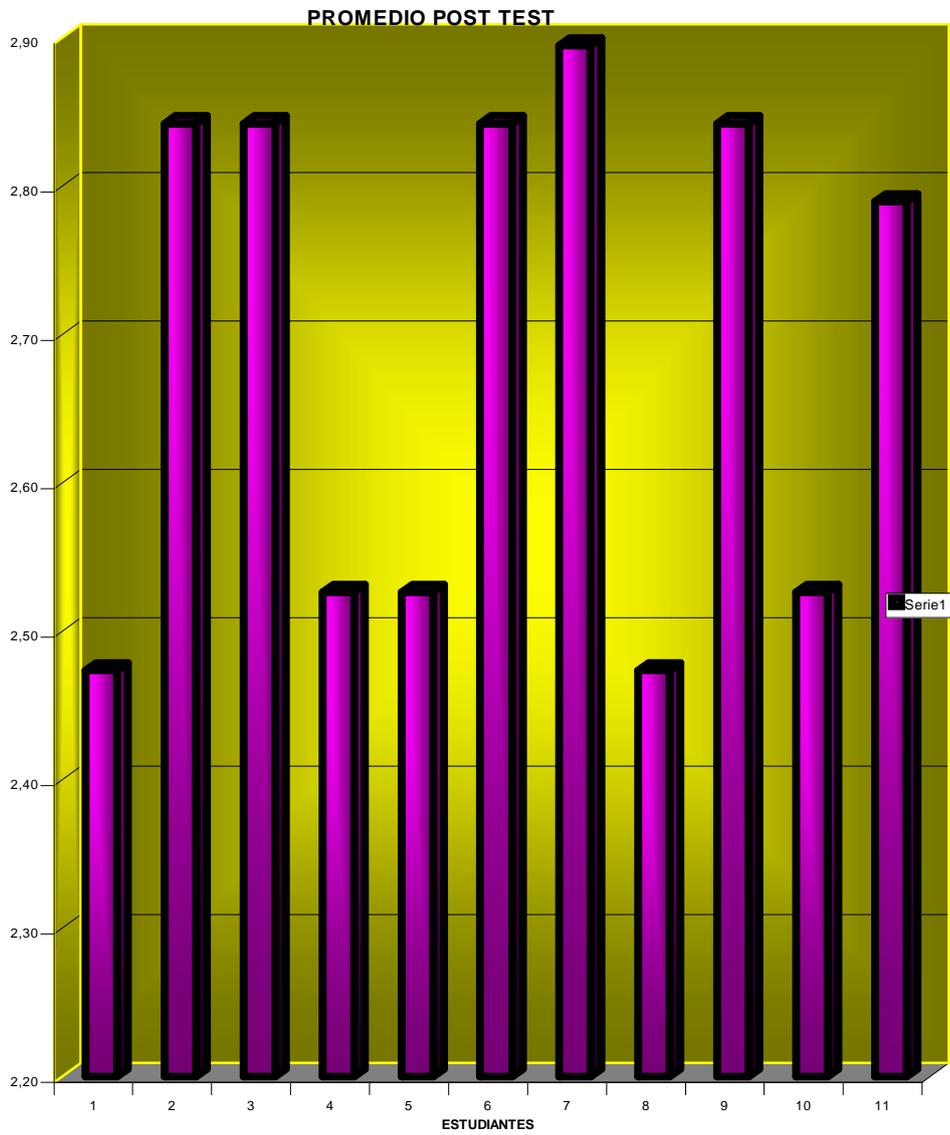
MATRIZ DE RESULTADOS

POST- TEST

C		E	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		I	I	1	3	3	3	2	3	3	3	3	3
2	3			3	3	2	3	3	3	3	3	2	3
3	3			3	2	2	3	3	3	2	3	3	3
4	2			3	2	2	3	3	3	2	3	3	3
5	2			3	2	2	3	3	3	3	3	3	3
6	2			3	3	2	3	3	3	3	3	3	2
7	3			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
8	3			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
9	3			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	3			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
II	II	1	2	2	3	2	2	2	3	2	2	1	2
		2	3	2	3	3	2	2	3	2	2	3	3
		3	3	3	3	3	2	3	3	2	3	2	3
		4	2	3	3	3	2	3	3	3	3	2	2
		5	2	3	3	2	2	3	3	2	2	2	3
III	III	1	2	3	3	3	2	3	3	2	3	3	3
		2	2	3	3	3	2	3	3	2	3	2	3
		3	2	2	3	3	2	2	2	2	3	2	3
		4	2	3	3	2	2	3	2	2	3	3	2
PROM			2,47	2,84	2,84	2,53	2,53	2,84	2,89	2,47	2,84	2,53	2,79

Figura 2.

GRÁFICA DE RESULTADOS POST - TEST



Con relación al resultado del Post – test podemos afirmar que la calidad de pronunciación del sonido “S” mejoró notablemente, ya que con cada sesión de nuestro tratamiento los niños se iban familiarizando cada vez mas con este sonido, el experimentar diferentes actividades en las que estaba involucrado este sonido hizo que los niños perdieran el temor en el momento de pronunciar palabras en Inglés.

También podemos afirmar que la calidad de pronunciación fue superada en un 50% con relación al Pre-test , los niños al encontrarse con este sonido ya no titubeaban y lo pronunciaban de una manera rápida y segura.

Al emplear las rimas como recurso metodológico para la enseñanza de la pronunciación correcta del sonido “S” , los niños sin darse cuenta producían este sonido con mayor facilidad ya que las rimas eran divertidas y ellos procuraban encontrar palabras con pronunciaciones parecidas; de esta manera los niños producían este sonido sin dificultad.

4.2 ESTADÍSTICA DESCRIPTIVA

Cuadro 3.

ESTADÍSTICA PRE TEST

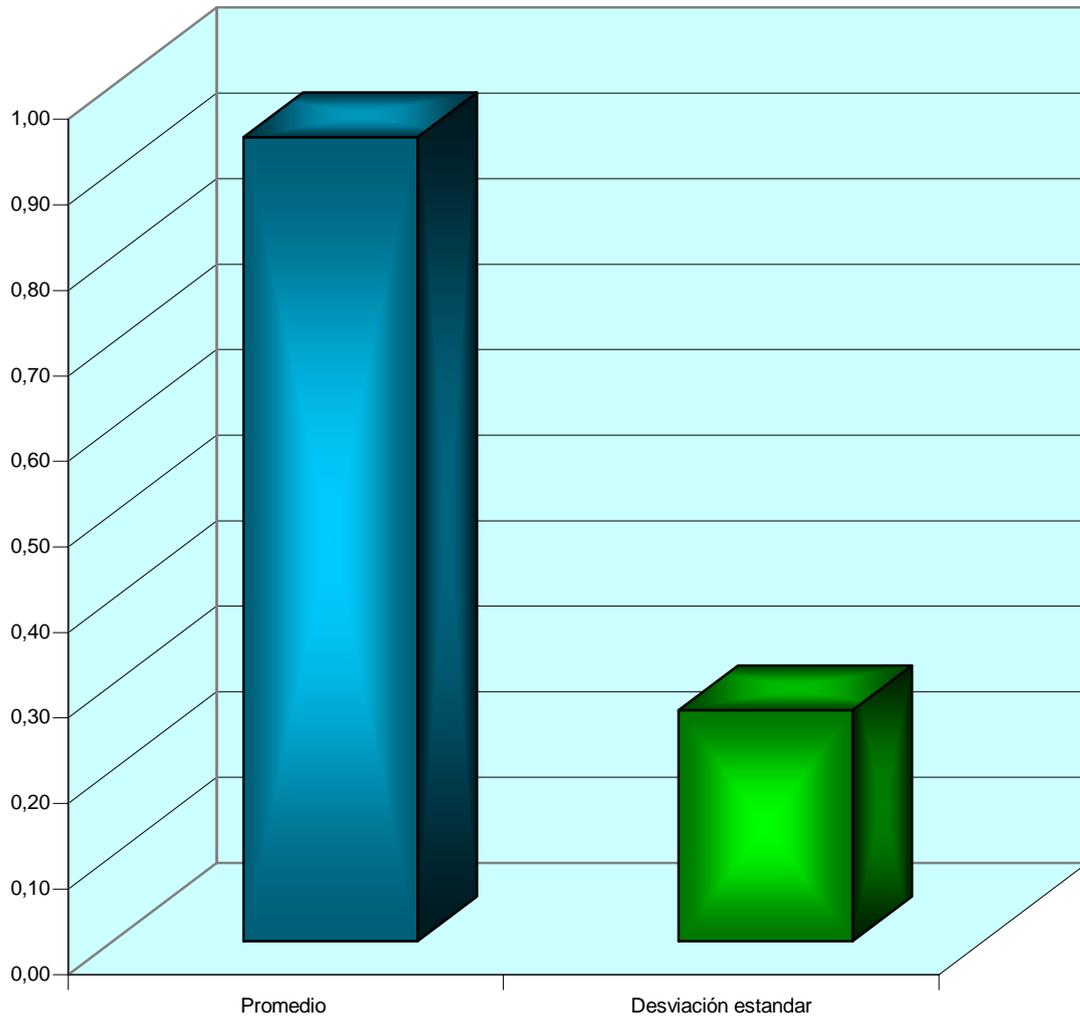
EST.	PROM.		
1	0.95	Media	0.94
2	1.26	Desviación estándar	0.27
3	0.95	Mínimo	0.53
4	1.32	Máximo	1.32
5	0.53		
6	1.16		
7	1.26		
8	0.84		
9	0.68		
10	0.68		
11	0.74		

Teniendo en cuenta el nivel del grupo nos dimos cuenta que el desempeño es muy bajo (0.94), la Desviación Estándar 0.27, indica el grado de dispersión de los datos en el desempeño de los estudiantes, la dispersión es bastante grande.

La diferencia del mínimo (0.53) y el máximo (1.32) es bastante representativa, no es un grupo homogéneo y presenta un muy bajo nivel de desempeño.

Figura 3.

PROMEDIO Y DESVIACIÓN ESTANDAR PRE TEST



Cuadro 4.
ESTADÍSTICA POST TEST

EST.	PROM.
1	2.47
2	2.84
3	2.84
4	2.53
5	2.53
6	2.84
7	2.89
8	2.47
9	2.84
10	2.53
11	2.79

Media	2.68
Desviación estándar	0.17
Mínimo	2.47
Máximo	2.89

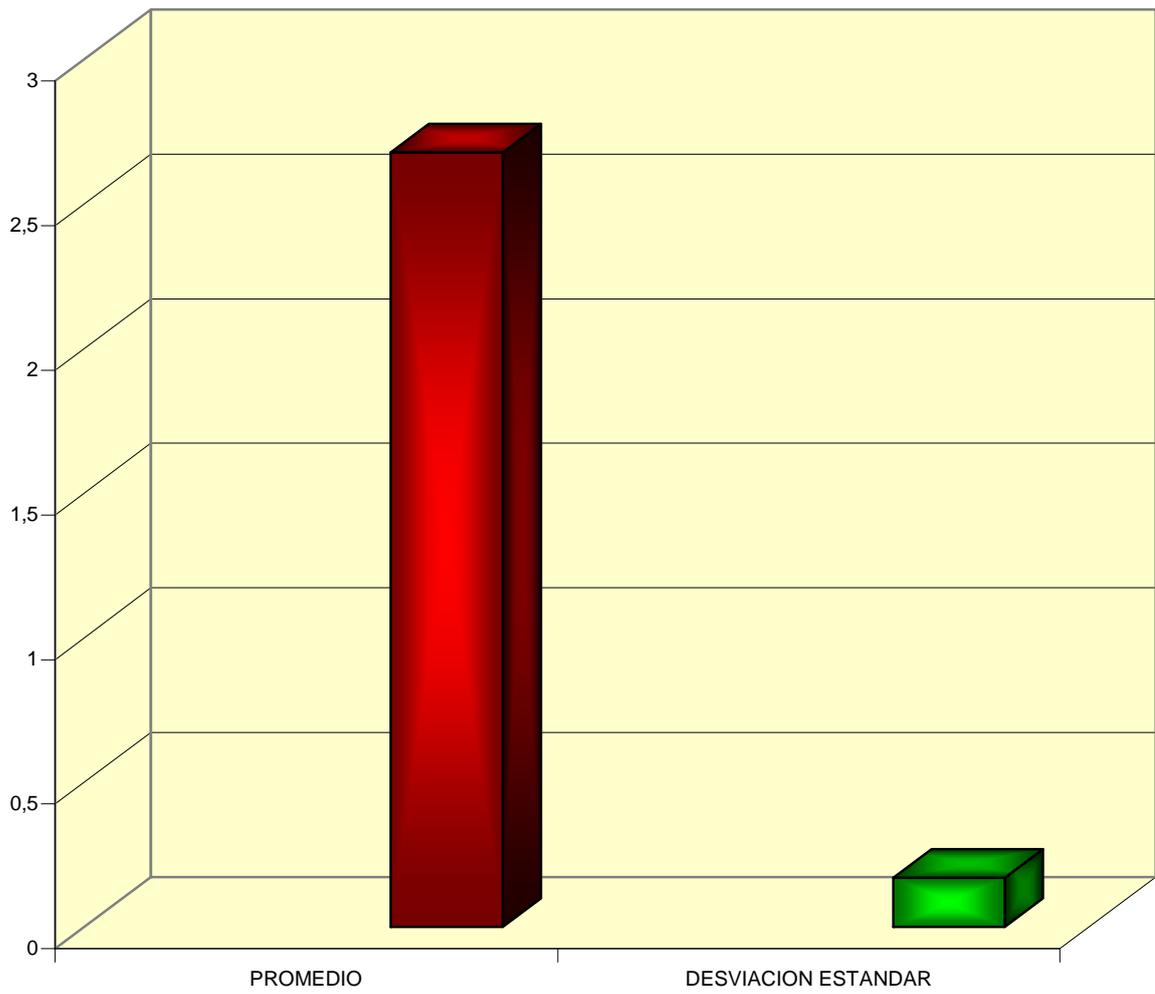
En cuanto al Post test , de acuerdo al promedio (2.68), el desempeño grupal es muy satisfactorio; para lograr el valor óptimo la Desviación Estándar es de (0.17) es menor , o sea la dispersión es menor porque el grupo es mas homogéneo.

La diferencia entre el mínimo (2.47) y el máximo (2.89) no es significativa , por la homogeneidad del grupo.

Los polos están hacia el centro, el tratamiento tuvo su efecto en homogenizar el grupo, elevó su desempeño.

Figura 4.

PROMEDIO Y DESVIACIÓN ESTANDAR POST TEST



Comparativamente el Pre test tiene una gran diferencia con respecto al Post test, es la mitad de la escala lo cual es una ganancia del 50% , esto es importante.

En cuanto a la Desviación Estándar podemos ver que la del Post test es menor o sea compactó mas al grupo.

4.3 ESTADÍSTICA INFERENCIAL

$$T = 16.11913$$

$$P = 0.0000001$$

Teniendo en cuenta el valor crítico 0.05 , podemos validar estadísticamente nuestra hipótesis , atribuimos al tratamiento nuestro resultado.

El valor T (16.11913) es suficientemente grande para validar la hipótesis porque supera el valor crítico, además tenemos la probabilidad de error (0.0000001) que quiere decir que el error es de 1 en 10 millones.

4.4 OBSERVACIONES

Al principio los niños se mostraban tímidos y poco participaban a la hora de pronunciar palabras, se sentían inseguros cuando se les hacía alguna pregunta, al finalizar cada sesión se grababa la pronunciación y nos dimos cuenta que no estaban familiarizados con la pronunciación de éstas palabras aunque trataban de hacer su mejor esfuerzo. Esto sucedió hasta la tercera sesión.

A partir de la cuarta sesión , los niños ya habían tomado confianza y participaban de una manera activa y dinámica en el tratamiento, permitiéndonos captar que el sonido “S” seguido de consonante al inicio de palabra mejoraba progresivamente cuando lo pronunciaban; aprender a pronunciar correctamente se convirtió en un juego, en el cual jugar con las palabras era normal, aquí los niños eran sus propios evaluadores y pronunciar mejor el Inglés se convirtió en una exigencia. Las rimas llevaron a los niños a realizar sanas competencias con el fin de mejorar su calidad de pronunciación en Inglés.

El interés de los niños frente a cada sesión del tratamiento se incrementó ya que ellos disfrutaban de cada nueva actividad realizada; el temor por no pronunciar

correctamente las palabras en Inglés iba quedando atrás, ya que las rimas les permitieron jugar con el idioma y la entonación jugó un papel importante pues se dieron cuenta donde hacer énfasis al momento de decir las, dicho énfasis se lo hacía en las palabras con el sonido “S” al inicio de palabra seguido de consonante.

4.5 DISCUSIÓN

Es importante en este punto recordar la hipótesis de la investigación;

Hipótesis : a través de la enseñanza de rimas los niños mejoren la pronunciación del sonido “ S “ del inglés seguido de consonante en posición inicial de palabra.

En nuestra investigación la hipótesis es de carácter positivo el tratamiento así lo confirmó. En el Pre-test encontramos que los resultados en cuanto a la pronunciación del sonido objeto de estudio de la investigación fue pésimo .

Detectamos muchas causas para obtener estos resultados ya que nuestros estudiantes no estaban familiarizados con la lectura en Inglés, el escaso vocabulario, el desinterés por parte del profesor para corregir errores en pronunciación hace que en nuestro caso los estudiantes optaran por aumentar la vocal “e” cuando encontraban una “S” seguida de consonante al inicio de palabra dándose el fenómeno de epéntesis en cada estudiante y por lo tanto la mala

calidad de pronunciación de este sonido. Este fenómeno de epéntesis se da ya que en el idioma Español no encontramos que la "S" este seguida de consonante al inicio de palabra, únicamente antecedida y precedida por vocales.

El empleo del método tradicional de enseñanza ha hecho que los niños pierdan el interés por aprender y a la vez mejorar su calidad académica .

En nuestro tratamiento el uso de las rimas jugó un papel importante , de manera que nuestros estudiantes demostraron interés por aprender de una manera diferente el idioma Inglés.

Fácilmente los estudiantes se acoplaron a un ritmo de trabajo en el cual leer y aprender nuevo vocabulario se convirtió en una diversión , sin sentir que estábamos enseñando un sonido el cual estaba siendo pronunciado en forma errada.

Al presentarle las listas de palabras con su respectivo significado y pronunciación , ellos ponían especial atención a la forma como la profesora pronunciaba la palabra , para luego ellos hacerlo de una manera similar y deseando mejorar la pronunciación de sus compañeros, espontáneamente se convirtió en una sana competencia donde todos aprendían de todos.

En el momento en que los niños formaron grupos y leyeron las palabras , nos dimos cuenta que los niños lo hacían de una manera espontánea y no les daba miedo equivocarse; esto les dio confianza para hacerlo de manera individual, obteniendo un mejor resultado.

Al presentarles las mismas palabras pero en versos rimados , el interés creció y el afán por decir la rima de manera correcta hizo que ellos se exigieran más en la pronunciación.

Cuando los estudiantes escucharon una rima previamente grabada por la profesora , pudieron comparar esta pronunciación con la de ellos mismos , siendo a la vez protagonistas de su evaluación; en un ambiente de confianza aceptaron sus errores; preguntaron como ellos debían pronunciar las palabras en las cuales tenían dificultad para hacerlo mejor en el momento de la grabación.

En la actividad de lectura de oraciones rimadas, los niños mostraron interés por entender el significado de las oraciones , de tal manera que al terminar de leer la rima le encontraban sentido y la lectura se convirtió en una actividad amena para ellos, en la cual ellos hacían mayor énfasis en pronunciación y entonación en las últimas palabras las cuales involucraban el sonido “s” .

Al momento de enseñar las rimas se dividió el curso en cuatro grupos, cada grupo tenía que leer una oración, la lectura tenía que ser de manera escalonada, de tal manera que al leerla parecía que formaba una ola de pronunciación, siendo esta una actividad desestresante para ellos.

Las diferentes rimas enseñadas a los niños 9 (nueve), les permitió hacer una participación libre y espontánea, tomar confianza, y preocuparse por pronunciar en una manera correcta las palabras involucradas en la rima.

Finalizado el tratamiento el resultado del post test nos mostró que nuestra hipótesis estadísticamente fue validada en un 100% los niños mejoraron su calidad de pronunciación del sonido "S" al inicio de palabra; además podemos afirmar que el empleo de nuevos recursos metodológicos logra despertar el interés por aprender y a la vez mejora la calidad de aprendizaje.

5. CONCLUSIONES

- ❖ La estrategia utilizada (Rimas) incidió positivamente en el proceso enseñanza aprendizaje de los niños.
- ❖ Su aplicación podría servir como innovación pedagógica en el quehacer creativo de una propuesta metodológica en la enseñanza del idioma Inglés.
- ❖ En los proyectos de aula, currículos y planes de estudio , dicha estrategia servirá de base para mejorar el interés por el aprendizaje del idioma Inglés.
- ❖ El rediseño de proyectos pedagógicos utilizando ésta estrategia podría mejorar la calidad de pronunciación de sonidos problemáticos para los estudiantes.
- ❖ Debería implementarse procesos de evaluación utilizando estrategias en las cuales participen estudiantes y comunidad educativa ; es decir evaluación participativa y por ende evaluación integral.

5.1 SUGERENCIAS

- ❖ El uso de rimas debe ser constante a lo largo del año escolar y adaptadas de acuerdo a las temáticas que se trabaje.
- ❖ Se puede inventar rimas para la pronunciación de otros sonidos en los cuales los estudiantes pueden tener problemas como lo son las oclusivas sordas P, T K.
- ❖ Familiarizar al niño con el uso del diccionario para que trate él mismo de elaborar rimas.

Anexo A

PRE – TEST

POST - TEST

I. Leer las siguientes palabras:

- | | | | |
|---------|----------|---------|---------|
| - SMALL | - SPRING | - STONE | - SNAKE |
| - SMART | - SLAVE | - SPELL | - SPACE |
| | - SMITH | - STEP | |

II. Leer las siguientes oraciones:

- Peter likes to practice sports.
- Your smile is very tender.
- Carmen , please , don't smoke.
- John has a big snake.
- My flowers smell delicious.

III. Leer la siguiente rima:

See the sky
Feel the spring
Play to spy
Touch your ski

Anexo B

PLAN DE CLASE

INSTITUCIÓN: Agustín Nieto Caballero.

GRADO: Quinto

PROFESORAS: YENI OLIVA, MILDEY CERÓN .

OBJETIVO: Involucrar a los estudiantes con el uso de rimas en Inglés para mejorar la pronunciación.

DESARROLLO

- ❖ Con una conversación informal acerca de lo que es una rima , se pedirá a los niños que expresen rimas en español.
- ❖ Enseguida la profesora dirá una rima en Inglés.
- ❖ Se presentará la rima escrita en un cartel.
- ❖ Se enseñara el vocabulario desconocido a través de dibujos.
- ❖ Posteriormente se leerá frase por frase.
- ❖ Se hará un juego formando grupos , los cuales dirán una frase de la rima en forma consecutiva, formando una ola.
- ❖ Cada grupo dirá la rima completa.
- ❖ En forma individual repetirán la rima.
- ❖ En coro se leerán las últimas palabras de cada frase para afianzar el sonido motivo de nuestro estudio.

RECURSOS: Humano, carteles, dibujos, objetos reales entre otros.

Anexo C

RHYMES

I love my snake
Her name is start
We play with skates
She is very smart

Go to the snow
Climb the stairs
Throw the stone
Step by step

My school is small
There, I play snail
My friends all smile
And I learn to spell

My family is special
We practice sports
We go to the station
To buy at the store

I like speed
I don't like smoke
You prefer to sleep
Don't work with scorn

My dream is space

But I am a slave
I want to state
That, there I'll stay

Don't be scared
Only speak
Accept your score
Don't be stiff

I enjoy collecting stamps
In the swimming pool I slide
My mother give me slaps
And I give her a sweet smile

BIBLIOGRAFIA

- AVERY Peter & Susan EHRILCH . Teaching American English Pronunciation.
Oxford University Press. 1992.

- GIMSON A.C. An Introduction to the Pronunciation English. Edward
ARNOLD Publishers Ltd. Third Edition. 1962.

- HOOKE Robert & ROWELL Judith. A Handbook of English Pronunciation.
Edward Arnold Publishers Ltd. 1982.

- JONES Daniel. The Pronunciation of English. Cambridge University
Press. Seventeenth Edition . 1990.

- TENCH Paul. Pronunciation Skills. Mac Millan Publishers Ltd. 1987.

- HERNÁNDEZ PANTOJA Miguel. Introducción a la Fonética y Fonología del
Inglés.
Módulo, Universidad Mariana.

